

Страницы дисплея водителя

"Прокручивая" экран с помощью кнопок [▲] или [▼], выберите одну из следующих страниц дисплея.

1. Главная страница, водитель 1 и 2	A. Текущая деятельность, водитель 1 и 2 B. Время непрерывного вождения, водитель 1 C. Суммарное время перерывов, водитель 1	D. Режим работы E. Местное время F. Продолжительность деятельности, водитель 2
2. Водитель 1	A. Время непрерывного вождения B. Суммарное время перерывов C. Режим работы	D. Суммарное время вождения за текущий день E. Местное время F. Суммарное время вождения за последние 14 дней
3. Водитель 2	A. Время непрерывного вождения B. Суммарное время перерывов C. Режим работы	D. Суммарное время вождения за текущий день E. Местное время F. Суммарное время вождения за последние 14 дней
4. Дата и время	A. Местное время и дата B. Режим работы	C. Время UTC
5. Страница текущей скорости	A. Тип карт, вставленных в картоприемники 1 и 2 B. Текущая скорость	C. Режим работы D. Одометр

Удаление всех записей

Можно удалить все несохраненные записи и заново запустить пункт *Добавить вручную*.

1. Выберите и подтвердите *НЕТ*.

2. Выберите и подтвердите *Очистить все записи*.

3. Выберите и подтвердите *ДА*, чтобы начать процедуру заново.

Подтвердить записи?

НЕТ

Очистить все записи?

Добавить вручную?

ДА

Краткое руководство для водителя
Цифровой тахограф SE5000



Обзор



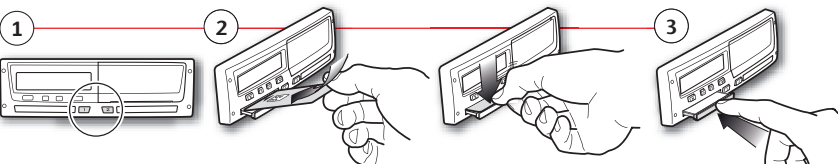
Примечание. Работа с картой и выбор пунктов меню возможны только на неподвижном автомобиле.

Вставка карты (возможна всегда в главном меню и при включенном зажигании)

1. Нажмите и удерживайте кнопку водителя или сменного водителя до тех пор, пока не откроется картоприемник.

2. Вставьте карту чипом вверх.

3. Закройте картоприемник, осторожно подтолкнув его вперед.



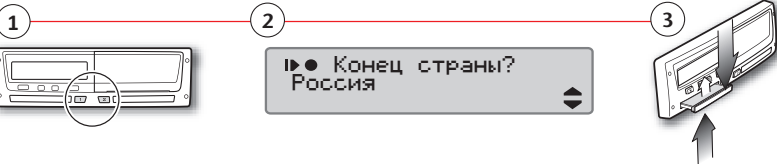
Извлечение карты

(возможно всегда в главном меню и при включенном зажигании)

1. Нажмите и удерживайте кнопку водителя или сменного водителя.

2. Выберите и подтвердите страну текущего местоположения. Картоприемник откроется после подтверждения.

3. Слегка **прижмите** карту снизу вверх через отверстие в лотке картоприемника или опустите край лотка вниз так, чтобы карта выступила.



1. Выберите и подтвердите *НЕТ*.

2. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.
Выберите и подтвердите, что желаете ввести данные по *местному* времени или по времени *UTC*.

3. Отобразится следующая информация. Показанные дата и время относятся к последнему извлечению карты.

4. Выберите и подтвердите вид деятельности *Работа*.

5. Отобразится следующая информация. Отопечатайте и подтвердите время (часы и минуты) окончания деятельности.

6. Отобразится следующая информация. Выберите и подтвердите вид деятельности *Одых*. В этом примере не требуется никакая коррекция.

7. Перейдите к пункту 4 в разделе *Одых до текущего? ДА*.

1. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

2. Выберите и подтвердите *Конец страны* для предыдущего рабочего дня.

3. Выберите и подтвердите *Начало страны* для текущего рабочего дня.

4. Подтвердите, требуется ли распечатка.

5. Выберите и подтвердите *ДА*, чтобы подтвердить ввод записей, или *НЕТ*, чтобы удалить или изменить записи.

6. Теперь вы готовы к движению.

1. Вставьте карту водителя и подтвердите, пока тахограф обрабатывает данные карты.

2. Для перемещения назад к предыдущему выбранному элементу или во время процедуры ручного ввода записей можно использовать кнопку назад по меню на дисплее, перед тем как подтвердить ввод.

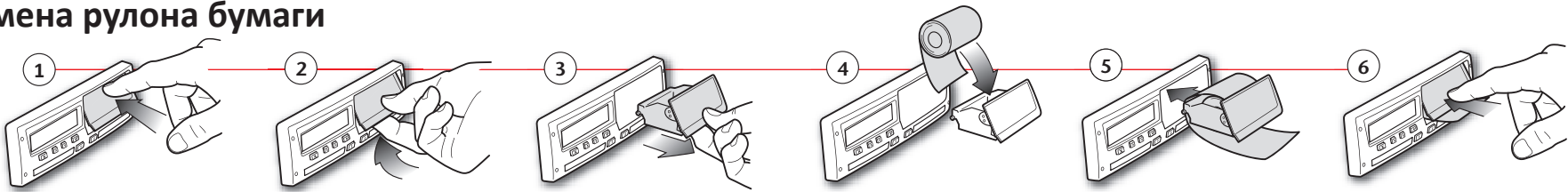
3. На странице дисплея *Посл. получение* отображается дата и время последнего извлечения карты.

4. Перейдите к следующему действию: *Одых до текущего? ДА* или *НЕТ*. Примечание: по истечении времени ожидания (1 или 20 мин) продолжить ручной ввод будет невозможно.

5. **Отдых до текущего? ДА**
Сценарий: Карта водителя была извлечена в конце предыдущего рабочего дня и вставлена, когда начался новый рабочий день.

6. Подтвердите, выбрав ответ *ДА*.

Замена рулона бумаги



Распечатки

Stoneridge ▼ 06/03/2009 10:32 (UTC) 24h▼ Andersson Richard S /00007001106910 0 0 20/02/2012 1234567890ABCDEF S /ABC 123 Stoneridge Electronics 900208R7.1/26R01 Johansson and Sons S / 0 0 0 1 1 6 0 0 23/09/2008 06/03/2009 52 1 S /ABC 123 0 km 00:00 08:53 08h53 08:53 08:55 00h02 1 S /ABC 123 08:55 08:56 00h01 08:56 08:57 00h01 08:57 10:22 01h25 10:22 10:23 00h01 10:23 10:32 00h09 1 km; 1 km 08:53 S 00h02 01h25 00h00 10h30 !X !11 27/02/2009 16:32 S /ABC 123 93h41 XЛ 05/03/2009 15:20 X35 17h32 S /ABC 123 !11 05/03/2009 15:20 S /ABC 123 17h32 XЛ 06/03/2009 08:55 X35 01h37 S /ABC 123 !11 06/03/2009 08:55 S /ABC 123 01h37 !X XЛ 00 03/03/2009 09:15 X35 05h10 !11 00 03/03/2009 09:15 05h10 !+ 01 03/03/2009 14:26 !08 (1) 48h53 XЛ 07 05/03/2009 15:20 X35 19h12 S /00007001106910 0 0 S /00007001106880 0 0 !11 07 05/03/2009 15:20 19h12 S /00007001106910 0 0 S /00007001106880 0 0 P* P Q	24 ч, карта водителя Дата и время распечатки (время UTC) Тип распечатки (24 ч, карта) Фамилия владельца карты Имя владельца карты Идентификационный номер карты и страны Дата окончания срока действия карты водителя Идентификационный номер автомобиля, VIN Страна регистрации и регистрационный номер автомобиля (VRN) Изготовитель тахографа Серийный номер тахографа Мастерская, ответственная за последнюю калибровку Номер карты мастерской Дата последней калибровки Последний контроль, которому подвергался проверяемый водитель Дата запроса и счетчик присутствия карты Карта водителя в картоприемнике 1 Регистрационный номер (VRN) автомобиля, на котором вставлена карта водителя Одометр автомобиля при вставке карты Деятельность при вставке карты Деятельность при вставленной карте водителя Извлечение карты: одометр автомобиля и расстояние, пройденное с момента последней вставки, для которого известно показание одометра. Сводка о деятельности за день, сведения о начале и окончании (время, местоположение и одометр) Последние пять событий и неисправностей с карты водителя Последние пять событий и неисправностей из АУ (автомобильного устройства) Место контроля Подпись контролера Подпись водителя
--	---

Stoneridge ▼ 06/03/2009 10:39 (UTC) 24h▲▼ Andersson Richard S /00007001106910 0 0 20/02/2012 Schmidt Magnus S /00007001106880 0 0 20/02/2012 06/03/2009 0 - 1 km 1 Andersson Richard S /00007001106910 0 0 20/02/2012 S /ABC 123 03/03/2009 11:45 0 km 00:00 08:53 08h53 0 km; 0 km 0 km 08:53 08:55 00h02 0 km; 0 km Andersson Richard S /00007001106910 0 0 20/02/2012 S /ABC 123 06/03/2009 10:26 0 km 08:55 08:56 00h01 08:56 08:57 00h01 08:57 10:22 01h25 10:22 10:23 00h01 10:23 10:39 00h16 1 km; 1 km 2 Schmidt Magnus S /00007001106880 0 0 20/02/2012 S /ABC 123 05/03/2009 14:40 0 km 00:00 08:53 08h53 0 km; 0 km 0 km 08:53 08:55 00h02 0 km; 0 km Schmidt Magnus S /00007001106880 0 0 20/02/2012 S /ABC 123 06/03/2009 10:25 0 km 08:55 08:56 00h01 08:56 10:39 01h43 1 km; 1 km Σ 00h00 0 km 00h02 00h00 00h00 00h00 00h02 00h00 Andersson Richard S /00007001106910 0 0 08:53 S 0 km 1km 00h02 01h25 10h37 Schmidt Magnus S /00007001106880 0 0 08:53 S 0 km 1km 00h00 08h54 01h43 10h37	24 ч, автомобильное устройство (АУ) Дата и время распечатки (время UTC) Тип распечатки (24 ч, АУ) Фамилия владельца карты (водитель) Имя владельца карты (водитель) Идентификационный номер карты и страны Дата окончания срока действия карты водителя Фамилия владельца карты (сменный водитель) Имя владельца карты (сменный водитель) Идентификационный номер карты и страны Дата окончания срока действия карты сменного водителя Деятельность водителей, сохраненная в АУ, по картоприемникам в хронологическом порядке Дата запроса Одометр автомобиля в 00:00 и 24:00 Водитель Страна регистрации и регистрационный номер предыдущего использовавшегося автомобиля Дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля Одометр автомобиля при вставке карты Виды деятельности с указанием времени начала и окончания Сменный водитель Страна регистрации и регистрационный номер предыдущего использовавшегося автомобиля Дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля Одометр автомобиля при вставке карты Виды деятельности с указанием времени начала и окончания M = введенные вручную записи о деятельности водителя * = период отдыха длительностью не менее одного часа Сводка о периодах без карты в картоприемнике водителя Сводка о периодах без карты в картоприемнике сменного водителя Сводка о деятельности за день, сведения о начале и окончании (время, местоположение и одометр) (водитель) Сводка о деятельности за день, сведения о начале и окончании (время, местоположение и одометр) (сменный водитель)
--	--

Примечание. Исключенные части см. на распечатке карты водителя.